

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 71 (1993)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Installation einer Goldgrube.

■ EIN BEITRAG FÜR
PRAKTIZIERENDE KAPITALISTEN

**Die Liberalisierung bringt
den Markt in Wallung, die
Kommunikationsin-
dustrie bläst zum
Sturm, die Welt
vernetzt sich zu
einem Dorf, die**



Crystal: Vermittler-
station und/
oder Komfort-
apparat der
Systeme Ascotel
bcs 64 / 64 S.

**Technologiespirale zwirbelt,
die Anbieter schlagen sich
die Köpfe ein-, und einer
verdient sich mit dem rich-
tigen Riecher die goldene
Nase: der Installateur.**

Er ist der Fachmann, der sei-
nen technologischen Über-
blick und seine beratenende



Ineltec 93 Basel
Halle 212, B30
7.-10.9.1993

Kompetenz direkt
in grosse
Scheine um-
zumünzen ver-
steht. "Ich setze
voll auf Ascotel bcs 64 / 64 S,
denn ich möchte gerne eine
Yacht kaufen." sagt Fred L.
ein kluger Installateur und

PTT-Fachhändler aus neuer-
dings H. am See.

Sein vorsorgli-
cher Wohnorts-
wechsel in ein
Steuerparadies

lässt darauf schlies-
sen, dass Fred

L. die einträg-

liche Seite die-

ser Systeme

bestens abzuschätzen weiss:
Kompatibilität mit SwissNet 2,
Durchwahl, 20 bis 190 An-
schlüsse für Klein- und Mit-
telbetriebe, branchenspezifi-
sche Programmierbarkeit,
ISDN-Features à go go, mo-
dulare Aus-
baubarkeit,
bestechen-



Topaz: Das clevere
System-End-
gerät mit
vorteilhaftem
Preis/Leistungs-
verhältnis.

ter, Terminals und nicht
zuletzt: die bedarfs-

spezifische End-
geräte-Palette -
darunter als auf-
sehenerregende

System-Exklusivität:

*"Ich setze voll auf
Ascotel bcs 64 / 64 S,
denn ich möchte gerne
eine Yacht kaufen."*

das integrierte

schnurlose Te-
lefonsystem

Ascotel bcs

cordless. Das alles sind wett-

bewerbsentscheidende Vor-

teile, die sich auszahlen

werden und zwar

happig. Die Kas-

sen stehen offen, der Markt

ist reif, der Fall ist klar. Wenn

nicht, wenden Sie sich an



**Ascotel
bcs cordless:**
Nur Ascotel
bcs 64 / 64 S bie-
ten sämtliche
Systemfunktio-
nen auch in
einem mobilen
Endgerät.

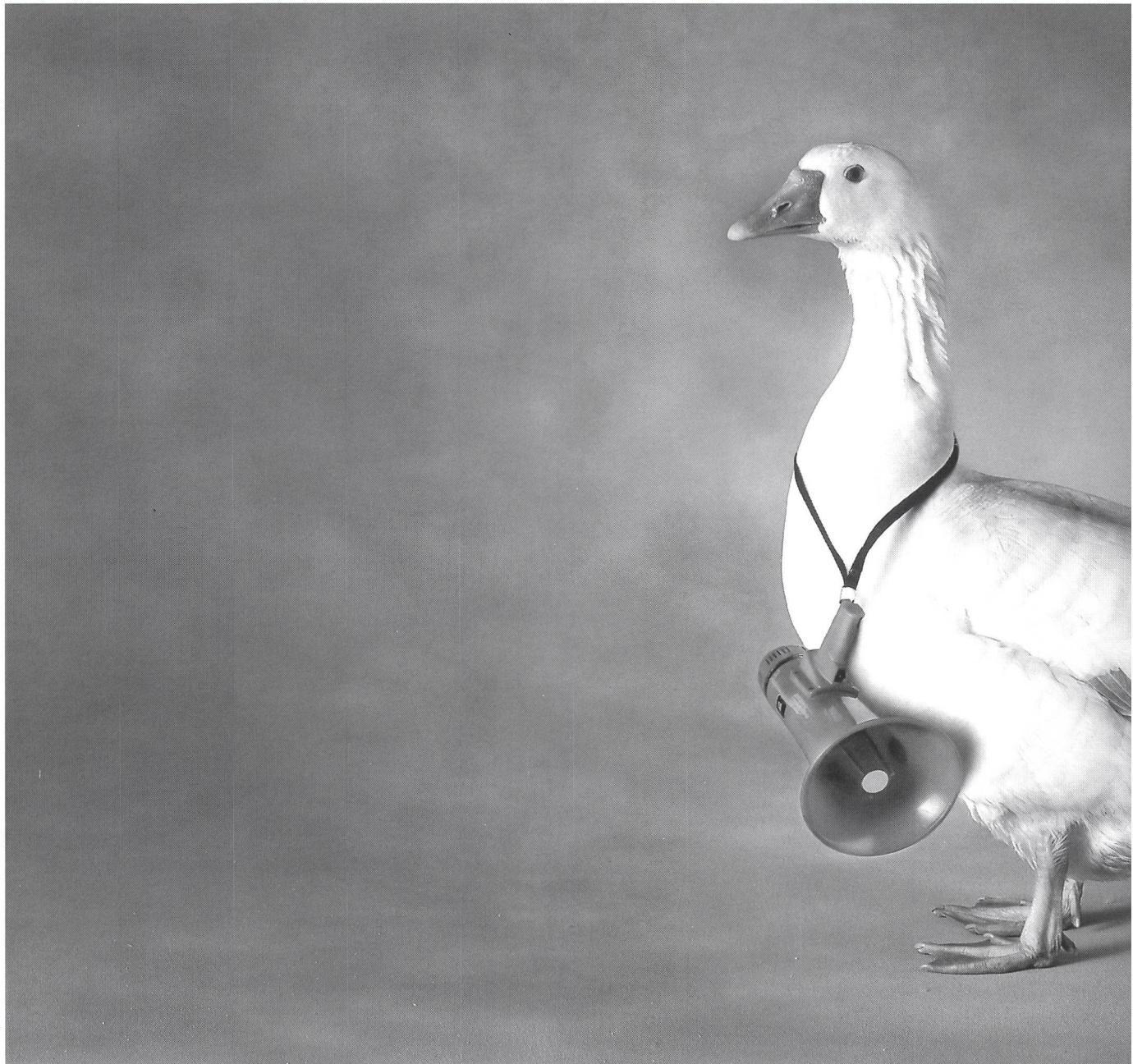
den Ascom Kunden-
dienst, Tel. 155 77 22, Zie-

gelmattstrasse 1, 4503 Solo-
thurn, oder über Tel. 113 an
die PTT.

TELECOM

Ascotel Telekommunikationssysteme: ascom denkt weiter.

Kompromisslose Qualität. Die Nummer 1 in der



Alcatel hat die Video-Übertragung:

Video- und Audioinformationen zu übertragen ist heute keine Kunst mehr. Die Technik ist bekannt und wird tagein tagaus tausendfach angewendet.

Als Nummer 1 in der Telekommunikation hat es sich Alcatel jedoch zur Aufgabe gemacht, Bild und Ton über grosse Distanzen sichtbar besser zu übertragen: authentischer, perfekter – und vor allem auch wirtschaftlicher. Beispielsweise zwischen Studio und Sportstadion oder Kongresszentrum. Oder sonstigem Grossanlass.

Dank der Langlebigkeit der Systeme, deren Bedienungsfreundlichkeit und kompromisslosen Zuverlässigkeit

erreichen Sie mit Alcatel-Übertragungssystemen einen hohen Grad an Wirtschaftlichkeit.

Darum kommt es auch nicht von ungefähr, dass Alcatel-Systeme seit Jahren via Richtfunk und optische Kabel auf der ganzen Welt im Einsatz sind und Video- und Audiosignale in bisher unerreichtem Qualitätsstandard übertragen.

Und nicht zu vergessen: Mit den Supportleistungen von Alcatel und dem kompletten Produkte-Angebot haben Sie die Gewissheit, dass stets die für Sie individuell passende Lösung implementiert werden kann.

elekommunikation zum Thema Video/Audio-Übertragung.



SEILER DDB NEEDHAM JUCHLI 1276 STR

technik entscheidend verbessert.

Sie sehen: Mit Alcatel haben Sie einen Partner, der Ihnen hohe Qualität und Zuverlässigkeit in der Video-Übertragung auf wirtschaftliche Art garantiert.

Alcatel STR AG, 8055 Zürich, Friesenbergstrasse 75
Telefon 01-465 2111, Telefax 01-462 5141

Wir sind an den Alcatel Video-Übertragungsanlagen interessiert. Bitte senden Sie uns Dokumentationsmaterial.

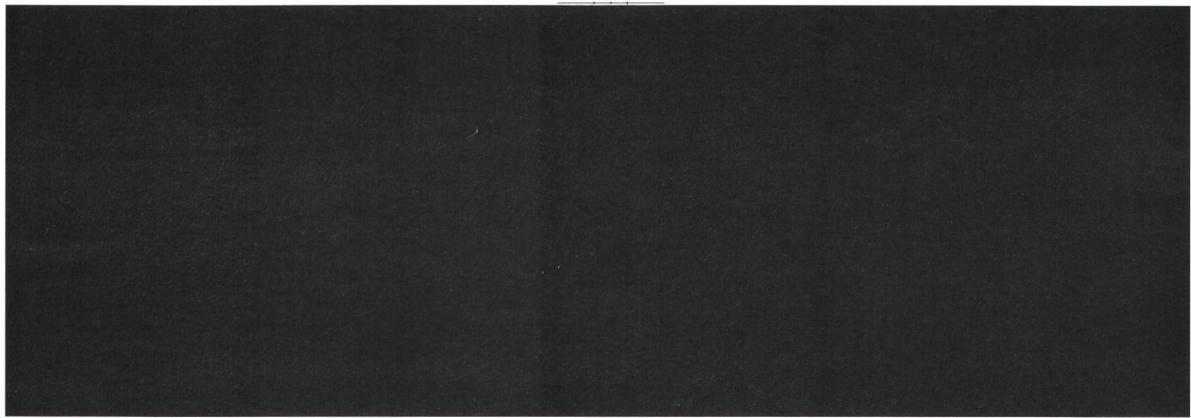
Name: TM PTT 11/93

Firma:

Ort:

Strasse:





Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrößen und Bedürfnissen

anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



In jedem Fall für alle Fälle.

Electrona SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21, Fax 038/42 15 17

Spannungs-, Pegel- & Leistungsmesser

DC ... 26.5 GHz

200 µV ... 1 kV

400 pW ... 30 W

Umfangreiche Palette von Messgeräten und Messköpfen mit hoher Messgenauigkeit und kurzen Messzeiten.



R 147 d

Schroff®

Kompromisslos metrisch



metripac – die neue Dimension bei Baugruppenträgern.

Basierend auf den metrischen Massensystemen nach IEC 917.

Mit Freiheitsgraden in allen drei Raumebenen.

Für den uneingeschränkten Einsatz computerunterstützter Verfahren (CA-Systeme).

Von der Konstruktion über die Fertigung bis zur Prüfung.

metripac – entwickelt für die Spitzentechnologie in der Elektronik.

Jetzt ab Lager und zu Grossserienpreisen lieferbar.

Mit all den Merkmalen, die auch europac von Schroff zum weltweit meistverbreiteten Baugruppenträger-System gemacht haben.

Gehen Sie keine Kompromisse ein. Fordern Sie gleich die neue Druckschrift metripac an.

**Wir geben
Elektronik Gestalt**

rotronic ag
Grindelstrasse 6
8303 Bassersdorf
Telefon 01 838 11 11
Telefax 01 837 00 74

N wie Netzwerk



**Nutzen Sie
unser Know-how
für die
Funktionssicherheit
Ihres Netzwerkes**

Wir führen ein grosses Lager
an Kabeln und Komponenten

**DATAWIL®, NETWIL®, OPTOWIL®
ALLIED TELESIS**

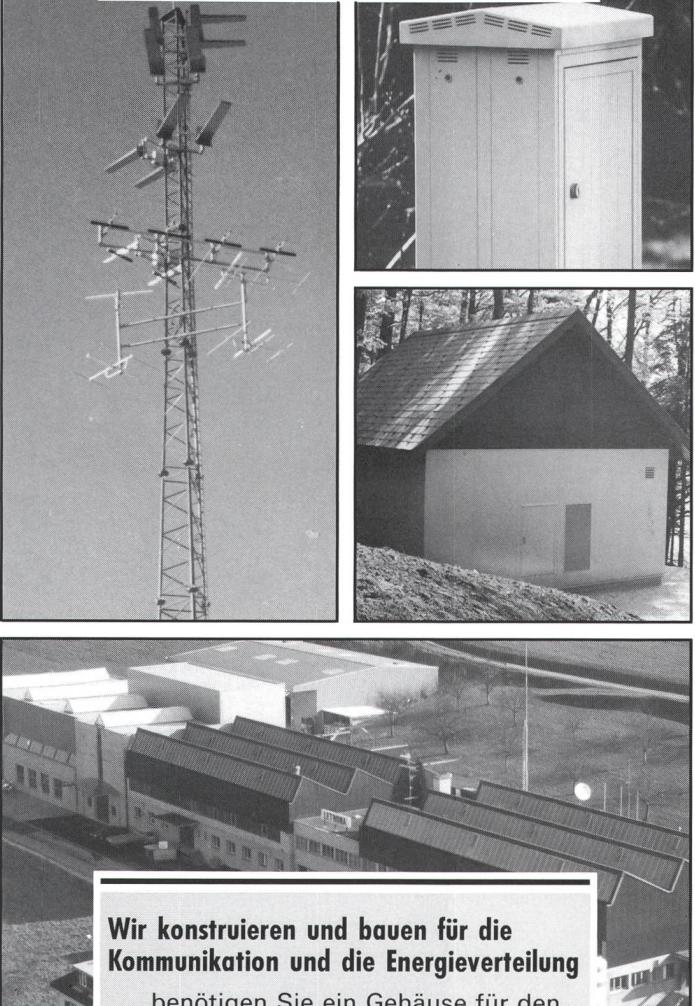
■
Wir organisieren Kurse
in Netzwerktechnik

■
Unser Team unterstützt Sie gerne



Kupferdraht Isolierwerk AG
CH-5103 Wildegg
Telefon 064 57 01 11
Telefax 064 53 36 28

TECHNIK FÜR DIE KOMMUNIKATION



**Wir konstruieren und bauen für die
Kommunikation und die Energieverteilung**

... benötigen Sie ein Gehäuse für den
Schutz Ihrer wertvollen Einbauten
für Innen- und Aussenanwendung?

... planen Sie einen Maststandort für
Ihr Funknetz, eine TV-Kopfstation,
Richtstrahlverbindungen, Beleuchtungs-
oder Überwachungsanlagen?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

**Wir sind Spezialisten für Mastbau und
Gehäusetechnik**

letrona®

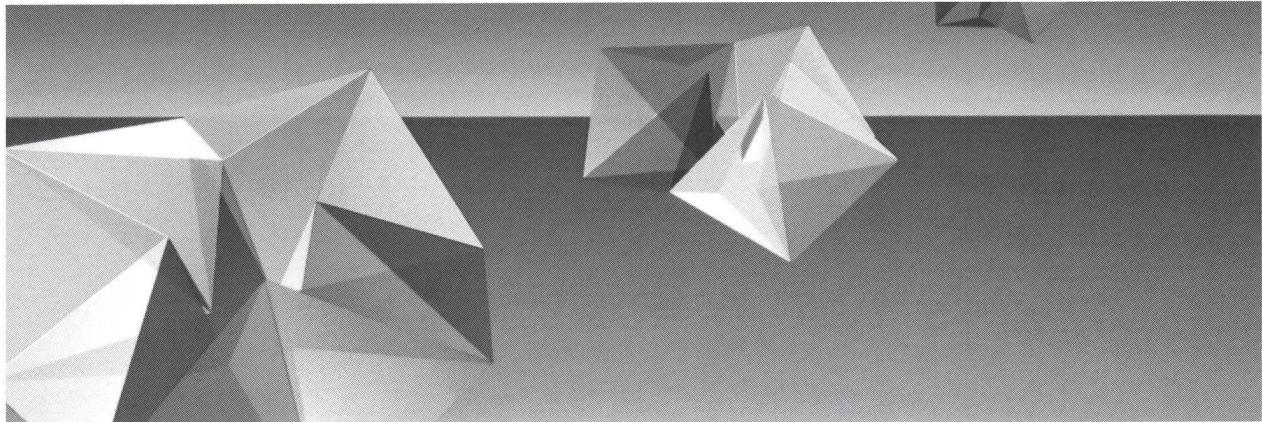
Letrona AG
Mastbau/Gehäusetechnik Telefon 072 24 13 13
CH-9504 Frittschen Telefax 072 24 13 40

Letrona SA
Rue du Centre 138 Téléphone 021 691 72 38
CH-1025 St.Sulpice Télifax 021 691 72 45

SIEMENS

Überzeugende Perspektiven.

Erfahrungen und Stärken liegen bei Siemens-Albis in der Umsetzung des technischen Fortschrittes in innovative Produkte, Systeme und Anlagen von hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit. Als Spezialisten für Elektronik, Elektrotechnik und Telekommunikation ist es unser Ziel, dank Basiswissen in Forschung und Entwicklung dem rasanten Tempo des Technologiemarktes stets einen Schritt voraus zu sein. Dabei bilden vor



allem auch konstruktive und vertrauensvolle Beziehungen zu unseren Kunden die Basis zu überzeugenden Perspektiven.

Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen
Telefon 01 - 495 31 70
Siemens-Albis AG
Zürich, Bern, Basel,
Renens, Bioggio

Siemens-Albis.
Kompetenz
schafft Vertrauen.

PTT

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

**das Fachorgan für die
Nachrichtentechnik**
Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.
Jeden Monat Ihr Werbeträger



PTT

**la revue spécialisée de la technique
des télécommunications**

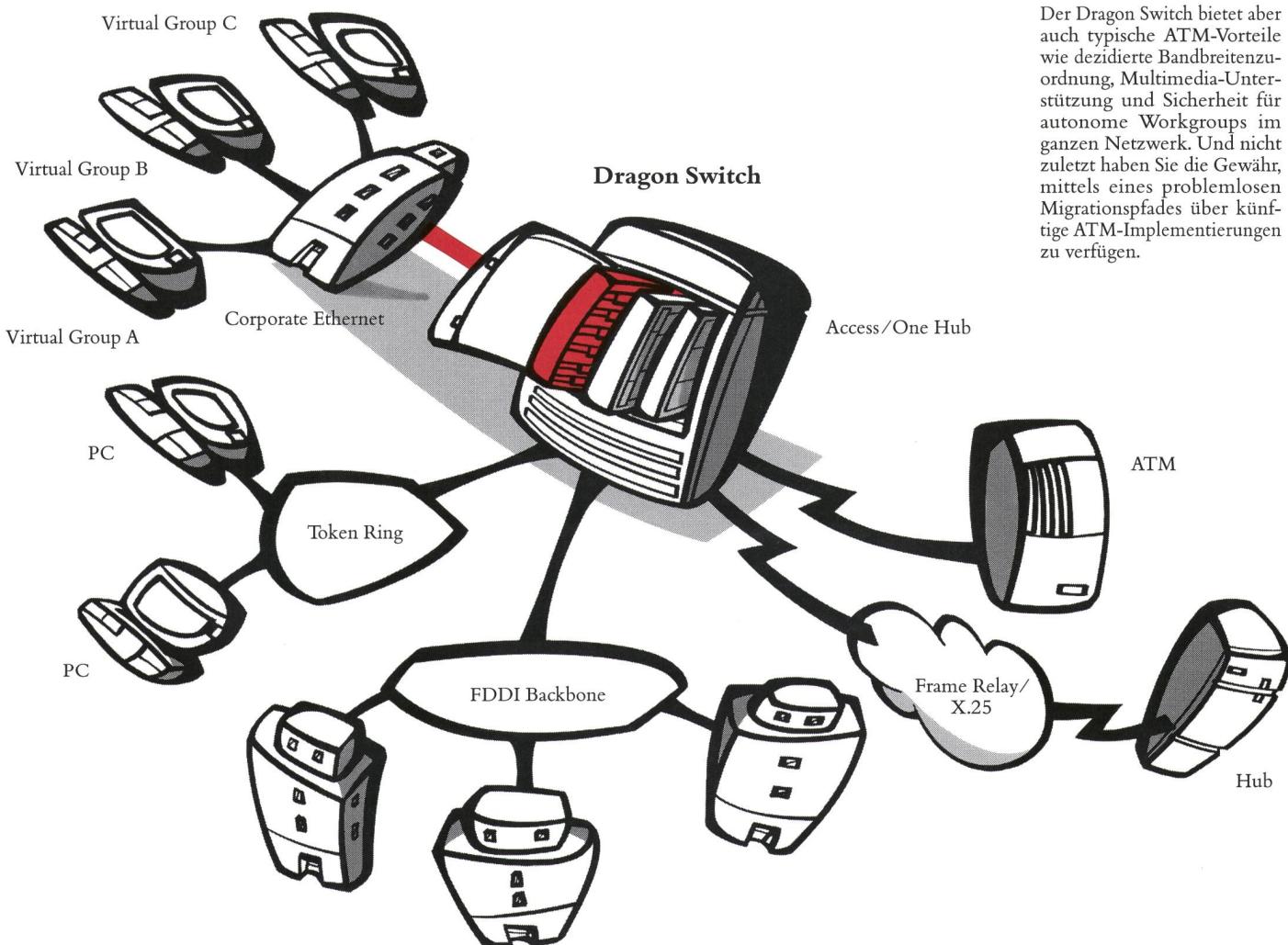
Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 332 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 332 31 31, Telex 32 460

Nach den Dinosauriern der nächste Hit: der Dragon Switch von MDS.

Was wie ein Märchen klingt, ist nichts weiter als Tatsache: Mit dem Dragon Switch können Sie bereits heute ATM-Vorteile in Ihrem Ethernet nutzen. Mittels dieser Switched-Ethernet-Technologie lassen sich eine Vielzahl virtueller Netze für autonome, geographisch voneinander entfernte Workgroups dynamisch konfigurieren und rekonfigurieren – per Knopfdruck von der Netzwerkmanagement-Konsole aus: die Beseitigung der physikalischen Netzwerkgrenzen sozusagen.



Der Dragon Switch bietet aber auch typische ATM-Vorteile wie dezidierte Bandbreitenzuordnung, Multimedia-Unterstützung und Sicherheit für autonome Workgroups im ganzen Netzwerk. Und nicht zuletzt haben Sie die Gewähr, mittels eines problemlosen Migrationspfades über künftige ATM-Implementierungen zu verfügen.

Wenn Sie jetzt ein bisschen Feuer für den Dragon Switch gefangen haben, dann rufen Sie uns doch einfach an. Wir informieren Sie gerne. MDS Systems AG, Telefon 01/815 3111, Fax 01/813 53 24.

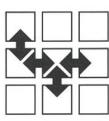
MDS
Weil die Entwicklung
weitergeht.



**Ihr Wunsch bringt
den Stein ins Rollen...
Modernisieren, rationalisieren
und reorganisieren – wir nehmen
uns Ihrer Herausforderung an!**

Seit 1978 stellt sich die SOHARD AG mit kundenspezifischen Software- und Hardware-Systemlösungen in den Dienst ihrer treuen Kundschaft. Kontinuierliches Wachstum mit massvollen Investitionen und aktuellste Weiterbildung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind Grundvoraussetzungen für die SOHARD AG, komplexe Informatikdienstleistungen erfolgreich zu realisieren. Herausforderungen der Computer-Integrierten-Technologien werden von spezialisierten Engineering-Teams stets von neuem gemeistert. Seien es Aufgaben im Bereich Automation,

Fabrikation, Teleinformatik, Verkehrswesen, Logistik und Netzwerkmanagement: Die SOHARD AG sichert ihren Kunden rundum, von Beratung bis hin zu Service und Support, den optimalen Nutzen der Investition. Heute wie auch in Zukunft.

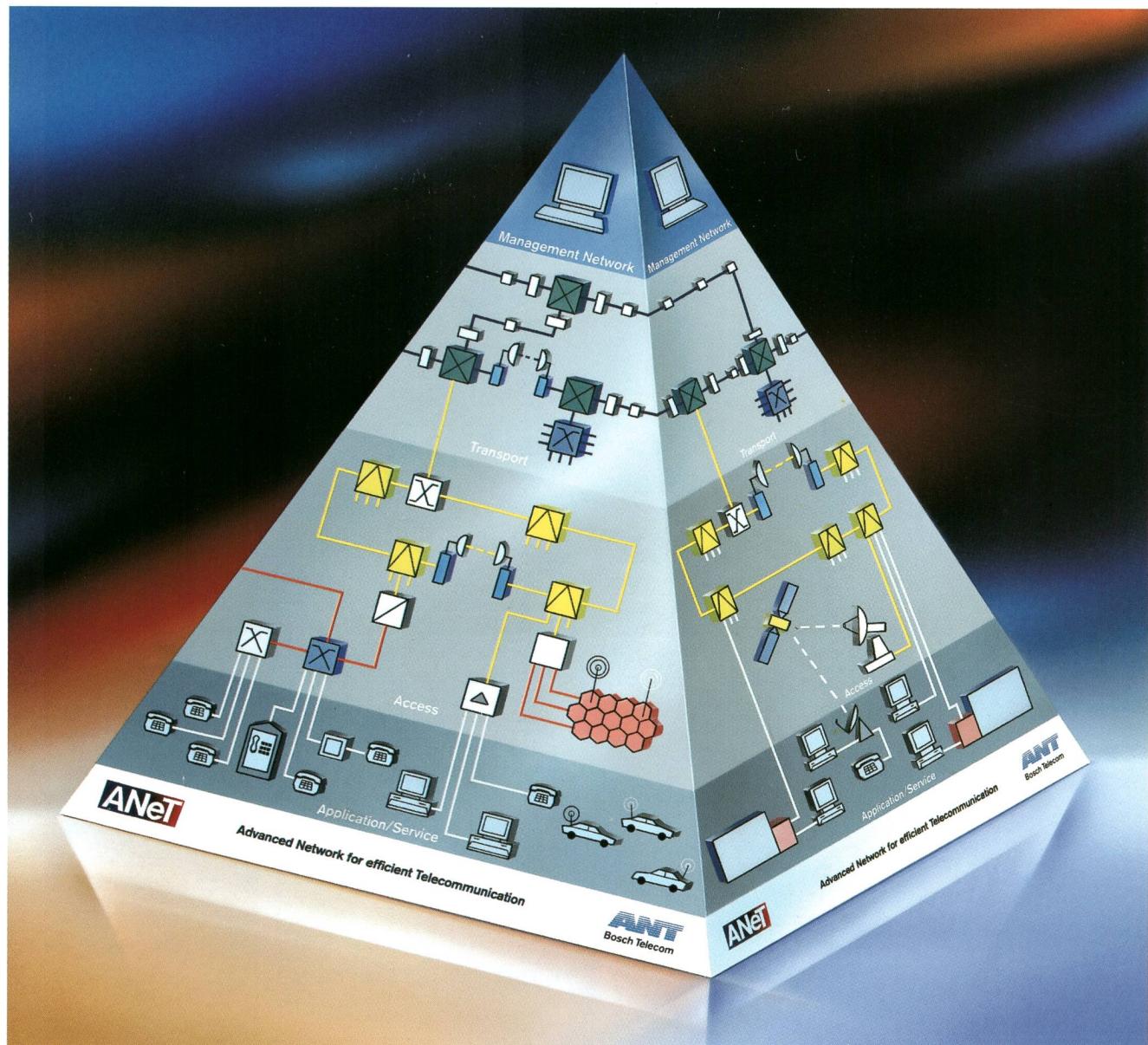


SOHARD AG

Software/Hardware Engineering
Galgenveldweg 18, CH-3000 Bern 32
Telefon 031 33 99 888, Telefax 031 33 99 800



Advanced Network for efficient Telecommunication



AN 9301 E.S.

Die Telekommunikation befindet sich in einem tiefgreifenden Wandel. Eine neue integrierte Netzstruktur löst die heutigen, verschiedenen Netze ab. Es entsteht ein globales, einheitliches Netz, das alle Dienste zusammenfaßt, viele neue Dienste ermöglicht und das durch rechnergestütztes Netzmanagement mit hoher Effizienz arbeitet.

ANT hat als Lieferant vollständiger Telekommunikationsnetze das Konzept ANeT entwickelt, das auf dem

weltweit akzeptierten Standard der synchronen digitalen Hierarchie aufbaut. Alle bekannten Endgeräte und Dienste lassen sich mit ANeT betreiben. Auf der Oberfläche unserer Modellpyramide ist ANeT zusammen mit seinen Netzsystemen, den erforderlichen Komponenten und Verbindungsleitungen, übersichtlich aufgebaut.

Bestellen Sie den informativen ANeT-Folder mit dem automatisch aufsprügenden Pyramidenmodell.

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Gerberstraße 33 D-71522 Backnang
Telefon 0 71 91 / 13 - 0
Telefax 0 71 91 / 13 - 32 12

Unsere Vertretung in der Schweiz:
ELEKTRON AG
Riedhofstr. 11, CH-8804 Au ZH





PHASE - Welt der SDH.

**Flexibel
in geregelten Bahnen:
PHILIPS Advanced
Synchronous Equipment.**

Philips
Communication Systems AG
Allmendstrasse 140
8027 Zürich
Tel. 01-488 44 11
FAX 01-488 32 43

Philips
Communication
Systems



PHILIPS